EDIZIONI RICORDI

ARS ET LABOR

V. BELLINI

LA SONNAMBULA

Melodramma in due atti di F. ROMANI

Prezzo netto Cent. 30.

R. STABILIMENTO TITO DI GIO. RICORDI E FRANCESCO LUCCA

DI

G. RICORDI & C.

EDITORI-STAMPATORI

MILANO - ROMA - NAPOLI - PALERMO - LONDRA

RSALE

LINI

MBULA

ERA
plete
FORTE

RICORDI

OPERA COMPLETA

Canto e Pianoforte. in-8.° (B) *netti* Fr. 2 50

Pianoforte solo in-8.° (B) *netti* Fr. 1 —

ALTRE EDIZIONI COMPLETE

Canto e Pianoforte (in-4°) *lordi* Fr. 30 —

Pianoforte solo (in-4.°) *lordi* Fr. 18 —

Riduzioni, Fantasie, Trascrizioni, ecc., per varî istrumenti.

LA SONNAMBULA

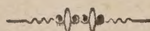
MELODRAMMA

DI

FELICE ROMANI

MUSICA DI

VINCENZO BELLINI





R. STABILIMENTO TITO DI GIO. RICORDI E FRANCESCO LUCCA
DI
G. RICORDI & C.
Editori-Stampatori
MILANO — ROMA — NAPOLI — PALERMO — LONDRA
(PRINTED IN ITALY)



PERSONAGGI

Il Conte RODOLFO, Signor del Villaggio.	*Basso*
TERESA, Molinara	*Mezzo-Soprano*
AMINA, Orfanella raccolta da Teresa, fidanzata ad	*Soprano*
ELVINO, ricco possidente del Villaggio .	*Tenore*
LISA, Ostessa, amante di Elvino . . .	*Soprano*
ALESSIO, Contadino, amante di Lisa . .	*Basso*
Un Notaro.	*Tenore*

Cori e Comparse - Contadini e Contadine.

La scena è in un villaggio della Svizzera.

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA.

Villaggio.

In fondo al teatro si scorge il Mulino di Teresa: un torrente ne fa girare la ruota.

All'alzarsi del sipario odonsi da lungi suoni pastorali e voci lontane che gridano: VIVA AMINA! *sono gli abitanti del villaggio che vengono a festeggiare gli sponsali di lei.*

Esce Lisa *dall'osteria, indi* Alessio *dai colli.*

LISA Tutto è gioia, tutto è festa...
Sol per me non v' ha contento,
E per colmo di tormento
Son costretta a simular.
O beltade a me funesta
Che m' involi il mio tesoro,
Mentre io soffro, mentre moro,
Pur ti deggio accarezzar.
ALE. Lisa! Lisa!...
LISA *(per partire)* Oh! l' importuno!
ALE. Tu mi fuggi!...
LISA Fuggo ognuno.
ALE. Ah non sempre, o bricconcella,
Fuggirai da me così.
Per te pure, o Lisa bella,
Giungerà di nozze il dì.
(*durante il colloquio di Lisa e di Alessio*, *i suoni si son fatti più vicini, e più forti le acclamazioni*)

SCENA II.

Scendono dalle colline Villani e Villanelle, *tutti vestiti da festa, con strumenti villerecci e canestri di fiori. Giungono al piano.*

CORO Viva Amina!
ALE. Viva! (*unendosi al Coro*)
LISA (*indispettita*) (Anch' esso!
Oh dispetto!)

Coro — Viva! ancora!
Ale. — Qui schierati... più d' appresso...
Lisa — (Ah la rabbia mi divora!)
Coro — La canzone preparata
Intuonar di qui si può.
Lisa — (Ogni speme è a me troncata.
La rivale trïonfò).

Canzone.

Coro — In Elvezia non v' ha rosa
Fresca e cara al par d' Amina;
E una stella mattutina,
Tutta luce, tutto amor.
Ma pudica, ma ritrosa,
Quanto è vaga, quanto è bella:
È innocente tortorella,
È l' emblema del candor.
Te felice e avventurato
Più d' un prence e d' un sovrano,
Bel garzon, che la sua mano
Sei pur giunto a meritar!
Tal tesoro amor t' ha dato
Di bellezza e di virtude,
Che quant' oro il mondo chiude,
Che niun re potria comprar.
Lisa — (Ah! per me sì lieti canti
Destinati un dì credei;
Crudo amor, che sian per lei
Non ho cor di sopportar.)
Ale. — (Lisa mia, sì lieti canti (*avvicinandosi a lei*)
Risuonar potran per noi,
Se pietosa alfin tu vuoi
Dar ascolto al mio pregar.)
(*ricominciano gli evviva*)

SCENA III.

Amina, Teresa *e detti.*

Ami. Care compagne, e voi,
Teneri amici, che alla gioia mia
Tanta parte prendete, oh come dolci
Scendon d' Amina al core
I canti che v' ispira il vostro amore!

Coro Vivi felice! è questo
Il comun voto, o Amina.
Ami. A te diletta,
Tenera madre, che a sì lieto giorno
Me orfanella serbasti, a te favelli
Questo, dal cor più che dal ciglio espresso,
Dolce pianto di gioia, e questo amplesso.
Come per me sereno
Oggi rinacque il dì!
Come il terren fiorì
Più bello e ameno!
Mai di più lieto aspetto
Natura non brillò:
Amor la colorò
Del mio diletto.
Tutti Sempre, o felice Amina,
Sempre per te così
Infiori il cielo i dì
Che ti destina. (*Amina abbraccia Teresa, e prendendole una mano, se l'avvicina al core*)
Ami. Sovra il sen la man mi posa,
Palpitar, balzar lo senti;
Egli è il cor che i suoi contenti
Non ha forza a sostener.
Tutti Di tua sorte avventurosa
Teco esulta il cor materno:
Non potea favor superno
Riserbarlo a ugual piacer.
Ale. Io più di tutti, o Amina,
Teco mi allegro. Io preparai la festa,
Io feci le canzoni; io radunai
De' vicini villaggi i suonatori.
Ami. E grata a' tuoi favori,
Buon Alessio, son io. Fra poco io spero
Ricambiarteli tutti, allor che sposo
Tu di Lisa sarai, se, come è voce,
Essa a farti felice ha il cor disposto
Ale. La senti, o Lisa?
Lisa Non sarà sì tosto.
Ale. Sei pur crudele!
Ter. E perchè mai?
Lisa L'ignori?
Schiva son io d'amori;
Mia libertà mi piace.

Ami. Ah! tu non sai
Quanta felicità riposta sia
In un tenero amor.
Lisa Sovente amore
Ha soave principio e fine amaro.
Ter. (Vedi l' ipocrisia!)
Coro Viene il notaro.

SCENA IV.

Il Notaro *e detti.*

Ami. Il Notaro? ed Elvino
Non è presente ancor?
Not. Di pochi passi
Io lo precedo, o Amina: in capo al bosco
Io lo mirai da lungi.
Coro Eccolo.
Ami. Caro Elvino! alfin tu giungi!

SCENA V.

Elvino *e detti.*

Elv. Perdona, o mia diletta,
Il breve indugio. In questo dì solenne
Ad implorar ne andai sui nostri nodi
D' un angelo il favor; prostrato al marmo
Dell' estinta mia madre, oh benedici
La mia sposa! le dissi. Ella possiede
Tutte le tue virtudi: ella felice
Renda il tuo figlio qual rendesti il padre.
Io lo spero, ben mio, m' udì la madre.
Ami. Oh! fausto augurio!
Tutti E vano
Esso non fia.
Elv. Siate voi tutti, o amici,
Al contratto presenti.
(*il Notaro si dispone a stendere il contratto*)
Not. Elvin, che rechi
Alla tua sposa in dono?
Elv. I miei poderi,
La mia casa, il mio nome,
Ogni bene di cui son possessore.

NOT. E Amina?...
AMI. Il cor soltanto.
ELV. Ah! tutto è il core!
(*mentre la madre sottoscrive, e con essa i testimoni, Elvino presenta l'anello ad Amina*)
Prendi: l'anel ti dono
Che un dì recava all'ara
L'alma beata e cara
Che arride al nostro amor.
Sacro ti sia tal dono
Come fu sacro a lei;
Sia de' tuoi voti e miei
Fido custode ognor.
TUTTI Scritti nel ciel già sono,
Come nel vostro cor.
ELV. Sposi or noi siamo.
AMI. Sposi!...
Oh tenera parola!
ELV. Cara! nel sen ti posi
Questa gentil vïola. (*le dà un mazzetto*)
AMI. Puro, innocente fiore! (*lo bacia*)
ELV. Ei mi rammenti a te.
AMI. Ah! non ne ha d'uopo il cuore.
ELV. Ah sì, mio tutto egli è.

a 2

Dal dì che i nostri cori
Avvicinava un Dio,
Con te rimase il mio,
Il tuo restò con me.
AMI. Ah! vorrei trovar parole
A spiegar com' io t'adoro!
Ma la voce, o mio tesoro,
Non risponde al mio pensier.
ELV. Tutto, ah! tutto in questo istante
Parla a me del fuoco ond' ardi:
Io lo leggo ne' tuoi sguardi,
Nel tuo riso lusinghier!
L'alma mia nel tuo sembiante
Vede appien la sua scolpita
E a lei vola, è in lei rapita
Di dolcezza e di piacer!

TUTTI Ah! così negli occhi vostri
Core a core ognor si mostri,
Legga ognor qual legge adesso
L'un nell'altro un sol pensier.

LISA (Il dispetto in sen represso
Più non valgo a trattener.)

ELV. Domani, appena aggiorni,
Ci recheremo al tempio e il nostro imene
Sarà compiuto da più sacro rito.
»A genïal convito
»Tutti quanti io vi attendo, e a lieta danza
»Nel mio vicin podere. (*odesi suon di sferza e calpestio di cavalli*)
Qual rumore!

TUTTI (*accorrendo*) Cavalli!

AMI. Un forestiere.

SCENA VI.

Rodolfo *e due Postiglioni.*

ROD. Come noioso e lungo (*da lontano*)
Il cammin mi sembrò! Distanti ancora
Dal castello siam noi? (*avanzandosi*)

LISA Tre miglia, e giunti
Non vi sarete fuor che a notte oscura,
Tanto alpestre è la via. Fino a domani
Qui posar vi consiglio.

ROD. E lo desio.
Avvi albergo al villaggio?

LISA Eccovi il mio.

ROD. Quello? (*esaminando l'osteria*)

TUTTI Quello.

ROD. Ah! lo conosco.

LISA Voi, signor?

TUTTI (Costui chi fia?)

ROD. Il mulino!... il fonte! il bosco!...
E vicin la fattoria!...
Vi ravviso, o luoghi ameni,
In cui lieti, in cui sereni
Sì tranquillo i dì passai
Della prima gioventù!
Cari luoghi, io vi trovai,
Ma quei dì non trovo più!

TUTTI (Del villaggio è conscio assai:
Quando mai - costui vi fu?)
ROD. Ma fra voi, se non m' inganno,
Oggi ha luogo alcuna festa.
TUTTI Fauste nozze qui si fanno.
ROD. E la sposa? è quella? (*accennando Lisa*)
TUTTI (*additando Amina*) È questa.
ROD. E gentil, leggiadra molto.
Ch' io ti miri. - Oh il vago volto!
Tu non sai con quei begli occhi
Come dolce il cor mi tocchi,
Quai richiami ai pensier miei
Adorabili beltà.
Eran desse, qual tu sei,
Sul mattino dell' età.
LISA (Ella sola è vagheggiata!)
ELV. (Da quei detti è lusingata!)
CORO (Son cortesi, son galanti
Gli abitanti - di città.)
ELV. Contezza del paese
Avete voi, signor? Testè mostraste
Di questi luoghi ravvisar l' aspetto.
ROD. Vi fui da giovinetto
Col signor del castello.
TER. Oh! il buon signore!
È morto or son quattr' anni!
ROD. E ne ho dolore!
Egli mi amò qual figlio...
TER. Ed un figlio egli avea: ma dal castello
Sparve il giovane un dì, nè più novella
N' ebbe l' afflitto padre.
ROD. A' suoi congiunti
Nuova io ne reco, e certa. Ei vive.
LISA E quando
Alla terra natia farà ritorno?
CORO Ciascun lo brama.
ROD. Lo vedrete un giorno.
(*odesi il suono delle cornamuse che riducono gli armenti all' ovile*)
TER. Ma il sol tramonta; è d'uopo
Prepararsi a partir.
CORO Partir!...
TER. Sapete
Che l' ora si avvicina in cui si mostra
Il tremendo fantasma.

Coro — È vero, è vero!

Rod. Qual fantasma?

Tutti — E un mistero...
Un oggetto d'orror!

Rod. — Follie!

Coro — Che dite?
Se sapeste, signor...

Rod. — Narrate.

Coro — Udite.
A fosco cielo, a notte bruna,
A fioco raggio d'incerta luna,
Col cupo suono di tuon lontano
Dal colle al piano - un' ombra appar.
In bianco avvolta - lenzuol cadente,
Col crin disciolto, con occhio ardente,
Qual densa nebbia dal vento mossa
Avanza, ingrossa - immensa par.

Rod. — Ve la dipinge, ve la figura
La vostra cieca credulità.

Tutti — Ah non è fola, non è paura:
Ciascun la vide: è verità.

Coro — Dovunque inoltra a passo lento
Silenzio regna che fa spavento:
Non spira fiato, non move stelo:
Quasi per gelo - il rio si sta.
I cani stessi accovacciati,
Abbassan gli occhi, non han latrati.
Sol tratto tratto, da valle fonda
La strige immonda - urlando va.

Rod. — S'io qui restassi, o tosto, o tardi,
Vorrei vederla, scoprir che fa.

Tutti — Dal ricercarla il ciel vi guardi!
Saria soverchia temerità.

Rod. Basta così. Ciascuno
Si attenga al suo parer. Verrà stagione
Che di siffatte larve
Fia purgato il villaggio.

Ter. — Il ciel lo voglia!
Questo, o signore, è universal desio.

Rod. Ma del viaggio mio
Riposarmi vorrei, se mel concede
La mia bella e cortese albergatrice.

Tutti Buon riposo, signor.

CORO Notte felice.
ROD. Addio, gentil fanciulla; (*ad Amina*)
Fino a domani, addio... T' ami il tuo sposo
Come amarti io saprei.
ELV. (*con dispetto*) Nessun mi vince
In professarle amore...
ROD. Felice te se ne possiedi il core! (*parte con Lisa*)
(*il Coro si disperde*)

SCENA VII.

Elvino *ed* Amina.

AMI. Elvino! E me tu lasci
Senza un tenero addio?
ELV. Dallo straniero
Ben tenero l' avesti.
AMI. È ver; cortese,
Grazïoso ei parlò. Da quel sembiante
Ottimo cor traspare...
ELV. E cor d' amante.
AMI. Parli tu il vero o scherzi?
Qual sorge dubbio in te?
ELV. T' infingi invano...
Ei ti stringeva la mano,
E ti facea carezze...
AMI. Ebben!...
ELV. Discare
Non t' eran esse, e ad ogni sua parola
S' incontravano i tuoi negli occhi suoi,
Gioia ne avevi.
AMI. Ingrato! e dir mel puoi?
Occhi non ho nè core
Fuor che per te. Non ti giurai mia fede?
Non ho l' anello tuo?
ELV. Sì.
AMI. Non t' adoro?
Il mio ben non sei tu?
ELV. Sì... ma...
AMI. Prosegui.
Saresti tu geloso?...
ELV. Ah! sì, lo sono...
AMI. Di chi?

ELV. Di tutti.
AMI. Ingiusto cor!
ELV. Perdono!
Son geloso del zefiro errante
Che ti scherza col crine, col velo;
Fin del sol che ti mira dal cielo,
Fin del rivo che specchio ti fa.
AMI. Son, mio bene, del zefiro amante,
Perchè ad esso il tuo nome confido;
Amo il sol, perchè teco il divido,
Amo il rio, perchè l'onda ti dà.
ELV. Ah! perdona all'amore il sospetto!
AMI. Ah! per sempre sgombrarlo dêi tu.
ELV. Sì, per sempre.
AMI. Il prometti?
ELV. Il prometto.
a 2 Mai più dubbi! timori mai più.
Ah costante nel tuo, nel mio seno
Sia la fede che amore avvalora!
E sembiante a mattino sereno
Per noi sempre la vita sarà.
Addio, car$^{o}_{a}$!
ELV. A me pensa.
AMI. E tu ancora.
a 2 Pur nel sonno il mio cor ti vedrà. *(partono)*

SCENA VIII.

Stanza nell'osteria.

Di fronte una finestra. Da un lato porta d'ingresso: dall'altro un gabinetto. Avvi un sofà e un tavolino.

Rodolfo, *indi* Lisa.

ROD. Davver, non mi dispiace
D'essermi qui fermato; il luogo è ameno,
L'aria eccellente, gli uomini cortesi,
Amabili le donne oltre ogni cosa.
Quella giovine sposa
È assai leggiadra... e quella cara ostessa?

È un po' ritrosa; ma mi piace anch' essa.
Eccola: avanti, avanti,
Mia bella albergatrice.

LISA Ad informarmi
Veniva io stessa se l' appartamento
Va a genio al signor Conte.

ROD. Al signor Conte!
(Diamin! son conosciuto!)

LISA Perdonate,
Ma il Sindaco lo accerta, e a farvi festa
Tutto il villaggio aduna.
Io ringrazio fortuna
Che a me prima di tutti ha conceduto
Il favor di offerirvi il mio rispetto.

ROD. Nelle belle mi piace un altro affetto.
E tu sei bella, o Lisa...
Bella davvero...

LISA Oh il signor Conte scherza.

ROD. No, non ischerzo. Questi furbi occhietti,
Questo bocchin ridente,
Quanti cori han sorpresi e ammalïati?

LISA Non conosco finora innamorati.

ROD. Tu menti, o bricconcella,
Io ne conosco...

LISA (*avvicinandosi*) Ed è?...

ROD. Se quel foss' io,
Che diresti, o carina?...

LISA Io che direi?

ROD. Sì, che diresti tu?

LISA Nol crederei.
In me non è beltà degna di tanto...
Un merito ho soltanto:
Quello di un cor sincero.

ROD. E questo è molto.
Ma qual rumore ascolto? (*odesi strepito dalla finestra*)

LISA (Mal venga all' importuno!)

ROD. Donde provien? (*si spalanca la finestra*)

LISA Che non mi vegga alcuno.
(*fugge nel gabinetto, e nella fretta perde il fazzoletto; Rodolfo lo raccoglie e lo getta sul sofà*)

SCENA IX.

Comparisce Amina: *è coperta da una semplice veste bianca; e si vede alla finestra l'estremità della scala, per cui è salita. Ella dorme: è sonnambula; e s' avanza lentamente in mezzo alla stanza.*

ROD. Che veggio? Saria questo
Il notturno fantasma! - Ah! non m'inganno...
Quest' è la villanella
Che dianzi agli occhi miei parve sì bella.
AMI. Elvino... Elvino!...
ROD. Dorme.
AMI. Non rispondi?
ROD. È sonnambula.
AMI. (*con sorriso scherzoso*) Geloso
Saresti ancor dello straniero?... ah parla!...
Sei tu geloso ancor?
ROD. Degg' io destarla?
AMI. Ingrato, a me t' appressa... (*con pena*)
Amo te solo, il sai.
ROD. Destisi.
AMI. (*tenera*) Prendi...
La man ti stendo... un bacio imprimi in essa,
Pegno di pace.
ROD. Ah! non si desti... Alcuno
A turbarmi non venga in tal momento.
(*va a chiudere la finestra*)
LISA Amina! (*dal gabinetto*) O traditrice! (*parte non veduta*)
ROD. Oh ciel!... che tento?
(*per correre ad Amina. Breve silenzio. Amina sogna il momento della cerimonia*)
AMI. Oh! come lieto è il popolo
Che al tempio ne fa scorta!
ROD. In sogno ancor quell' anima
È nel suo bene assorta.
AMI. Ardon le sacre tede.
ROD. Essa all' altar si crede!
AMI. Oh madre mia, m' aita:
Non mi sostiene il piè!
ROD. No, non sarai tradita,
Alma gentil, da me. (*Ami. alza la destra come*
AMI. Cielo, al mio sposo io giuro *se fosse all'altare*)
Eterna fede e amore!

ROD. Giglio innocente e puro,
Conserva il tuo candore!
AMI. Elvino!... Alfin sei mio.
ROD. Fuggasi.
AMI. Tua son io.
Abbracciami. - Oh contento
Che non si può spiegar!
ROD. Ah se più resto, io sento
La mia virtù mancar.

(va per uscire dalla porta; ode rumore di gente, parte per la finestra donde è venuta Amina, e la chiude. Ella, sempre dormendo, si corica sul sofà).

SCENA X.

Contadini, Sindaco e Alessio.

CORO *(di dentro)*

Osservate: l' uscio è aperto.
Senza strepito inoltriamo; *(fuori)*
Tutto tace, ei dorme certo.
Lo destiamo, o nol destiamo?
Perchè no? ci vuol coraggio;
Presentarsi o uscir di qua.
Dell' ossequio del villaggio
Malcontento ei non sarà. *(si avvicinano)*
Avanziam - Ve' ve'; mirate.
A dormir colà si è messo.
Appressiamoci. - Ah!... fermate:
(si accorgono di Amina, e tornano indietro)
Non è desso, non è desso.
Al vestito, alla figura,
E una donna... donna, sì.
È bizzarra l' avventura, *(reprimendo le risa)*
Come entrò? che mai fa qui?

SCENA XI.

Teresa, Elvino, Lisa *e detti.*

ELV. È menzogna. *(da lontano)*
CORO Alcun s' appressa.
LISA Mira e credi agli occhi tuoi. *(addita Amina)*
ELV. Cielo! Amina!

Coro Amina! dessa! (*Ami. si sveglia al rumore*)
Ami. Dove son? chi siete voi?
Ah mio bene!
Elv. Traditrice!
Ami. Io!...
Elv. Ti scosta.
Ami. Oh! me infelice!
Che mai feci?
Elv. E ancor lo chiedi?...
Coro Dove sei tu ben lo vedi.
Ami. Qui!... perchè?... chi mi vi ha spinta?...
Elv. Il tuo core ingannator.
Ami. Madre! oh! madre!
(*corre nelle braccia di sua madre: questa si copre il volto colle mani*)
Coro Ah sei convinta!...
Elv. Va, spergiura!...
Ami. Oh mio dolor!

Tutti

Ami. D' un pensiero, d' un accento
Rea non son, nè il fui giammai.
Ah! se fede in me non hai,
Mal rispondi a tanto amor.
Elv. Voglia il ciel che il duol ch' io sento
Tu provar non debba mai!
Ah! ti dica s' io t' amai
Questo pianto del mio cor.
Coro Il tuo nero tradimento
E palese e chiaro assai.
Ter. Deh! l' udite un sol momento:
Il rigore eccede omai.

Coro e Alessio

In qual cor fidar più mai,
Se quel cor fu mentitor?
(*in questo frattempo Ter. ha raccolto sul sofà il fazzoletto di Lisa, e lo ha posto al collo di Amina*)
Elv. Non più nozze; al nuovo amante,
Sconoscente, io t' abbandono.
Tutti Non più nozze!
Ami. Oh crudo istante!
Deh!... m' udite... io rea non sono.
Elv. Togli a me la tua presenza;
La tua voce orror mi fa.

AMI. Nume amico all' innocenza,
Svela tu la verità.

TUTTI

AMI., ELV. Non è questa, ingrato core,
Non è questa la mercede,
Ch' io sperai per tanto amore,
Che aspettai per tanta fede...
Ah! m' hai tolta in un momento
Ogni speme di contento...
Ah! penosa rimembranza
Sol di te mi resterà.

LISA, ALESSIO *e* CORO

Non più nozze, non più imene:
Sprezzo e infamia a lei conviene.
Di noi tutti all'odio eterno,
Al rossor la rea vivrà.

TER. Ah! se alcun non ti sostiene,
Se nessun favor t' ottiene,
Sventurata, il sen materno
Chiuso a te non resterà.

(tutti escono minacciando Amina: ella cade fra le braccia di Teresa. Cala il sipario).

ATTO SECONDO



SCENA PRIMA.

Boscaglia.

Coro di Contadini.

Qui la selva è più folta ed ombrosa,
Qui posiamo vicino al ruscello.
Lunga ancora, scoscesa, sassosa
È la via che conduce al castello.
Sempre in tempo per giungere avremo,
Pria che sorga dal letto il signor.
Riflettiam! - Quando giunti saremo,
Che direm per toccare il suo cor?
Eccellenza!... direm con coraggio...
Signor conte... la povera Amina
Era dianzi l'onor del villaggio,
Il desio d' ogni villa vicina...
In un tratto è trovata dormente
Nella stanza che voi ricettò.
Difendetela, s' ella è innocente,
Aiutatela, s' ella fallò.
A tai detti, a siffatti argomenti...
Ei si mostra commosso, convinto;
Noi preghiam, insistiam riverenti...
Ei ci affida, ei promette, abbiam vinto...
Consolati al villaggio torniamo:
In due passi, in due salti siam qua.
Alla prova!... Da bravi! partiamo...
La meschina protetta sarà. *(partono)*

SCENA II.

Amina e Teresa.

AMI. Reggimi, o buona madre: a mio sostegno
Sola rimani tu.
TER. Fa core. Il Conte
Dalle lagrime tue sarà commosso.
Andiamo.

AMI. Ah! no... non posso:
Il cor mi manca e il piè. - Vedi - Siam noi
Presso il poder d'Elvino. - Oh quante volte
Sedemmo insiem di questi faggi all'ombra,
Al mormorar del rio! - L'aura che spira
De' giuramenti nostri anco risuona...
Gli oblîò quel crudele! ei m'abbandona!
TER. Esser non puote, il credi,
Ch' ei più non t'ami. Afflitto è forse anch'esso,
Afflitto al par di te... Miralo: ei viene
Solitario e pensoso...
AMI. A lui m'ascondi... rimaner non oso.

SCENA III.

Elvino *e dette in disparte.*

ELV. Tutto è sciolto. Oh dì funesto!
Più per me non v'ha conforto.
Il mio cor per sempre è morto
Alla gioia ed all'amor.
AMI. Vedi, o madre... è afflitto e mesto...
Forse, ah! forse ei m'ama ancor. *(Amina si avvicina. Egli si scuote, la vede e amaramente le dice)*
ELV. Pasci il guardo e appaga l'alma
Dell'eccesso de' miei mali:
Il più triste de' mortali
Sono, o cruda, e il son per te.
AMI. M'odi, Elvino... Elvin, ti calma...
Colpa alcuna in me non è.
Voci lontane.
Viva il Conte!
ELV. Il Conte! *(per uscire)*
AMI., TER. Ah! resta.
ELV. No: si fugga.

SCENA IV.

Coro *e detti.*

CORO Buone nuove!
Dice il Conte ch'ella è onesta,
Che è innocente; e a noi già move.
ELV. Egli! oh rabbia!
TUTTI Ah! placa l'ira...

Elv. L' ira mia più fren non ha. (*le toglie l'anello*)
Ami. Il mio anello! oh! madre!
(*si abbandona fra le braccia di Teresa*)
Ter., Coro (*ad Elvino*) Mira! -
A tal colpo morirà. (*breve silenzio. Elv. si appressa ad Amina vivamente commosso*)
Elv. Ah! perchè non posso odiarti,
Infedel, com' io vorrei!
Ah! del tutto ancor non sei
Cancellata dal mio cor.
Possa un altro, ah! possa amarti
Qual t' amò quest' infelice!
Altro voto, o traditrice,
Non temer dal mio dolor.

Teresa *e* Coro

Ah! crudel, pria di lasciarla,
Vedi il Conte, al Conte parla.
Ei di render è capace
A te pace - a lei l' onor.
(*Elv. parte disperato. Ter. tragge seco Amina da un' altra parte*)

SCENA V.

Villaggio come nell' atto primo.

Lisa *seguitata da* Alessio.

Lisa Lasciami: aver compreso
Assai dovresti che mi sei noioso.
Ale. Non isperar che sposo
Elvin ti sia: dell' onestà d' Amina
Sarà convinto in breve, e allora...
Lisa E allora
Tu mi sarai più rincrescioso ancora...
Ale. Deh! Lisa, per pietà... cambia consiglio,
Non mi trattar così. Che far d' un uom
Che ti sposa soltanto per dispetto?
Lisa Mi è più caro d' un sciocco, io te l' ho detto.
Ale. No, non lo sposerai; porrò sossopra
Tutto il villaggio: invocherò del Conte
L' autorità, pria ch' io sopporti in pace
D' esser da te schernito in questa guisa.

Voci di dentro.

Lisa è la sposa...
a 2 Che?...
Voci di dentro La sposa è Lisa.

SCENA VI.

Contadini, Contadine *e detti, poi* Elvino.

CORO

A rallegrarci con te veniamo,
Di tua fortuna ci consoliamo:
A te fra poco - d'Amina in loco,
La man di sposo Elvin darà.
LISA De' lieti auguri a voi son grata,
Con gioia io veggo che sono amata:
E la memoria del vostro amore
Giammai dal core - non m' uscirà,
ALE. (Qual uom da tuono - colpito io sono:
Parole il labbro trovar non sa).
CORO La bella scelta a tutti è cara:
Ciascun ti loda, t' esalta a gara;
A farti festa - ciascun s' appresta,
Ognun ti prega prosperità.
LISA E fia pur vero, Elvino,
Che alfin dell' amor tuo degna mi credi?
ELV. Sì, Lisa. Si rinnovi
Il bel nodo di pria: l' averlo sciolto
Perdona a un cor sedutto
Da mentita virtù.
LISA Perdono tutto.
Ora che a me ritorni
Più non penso al passato; altro non veggo
Che il ridente avvenir che alfin mi aspetta.
ELV. Vieni; tu, mia diletta,
Mia compagna sarai. La sacra pompa
Già nel tempio si appresta:
Non si ritardi.
TUTTI Andiam.

SCENA VII.

Rodolfo *e detti.*

Rod. Elvin, t'arresta.
Lisa (Il Conte!)
Ale. (A tempo giunge).
Rod. Ove t' affretti?
Elv. Al tempio.
Rod. Odimi prima.
Degna d' amor, di stima
È Amina ancor; io della sua virtude,
Come dei pregi suoi,
Mallevadore esser ti voglio.
Elv. Voi!
Signor Conte, agli occhi miei
Negar fede non poss' io.
Rod. Ingannato, illuso sei;
Io ne impegno l' onor mio.
Elv. Nella stanza a voi serbata
Non la vidi addormentata?
Rod. La vedesti, Amina ell' era...
Ma svegliata non vi entrò.
Tutti Come dunque? in qual maniera?
Rod. Tutti udite.
Coro Udiamo un po'.
Rod. V' han certuni che dormendo
Vanno intorno come desti,
Favellando, rispondendo
Come vengono richiesti,
E chiamati son sonnamboli
Dall' andare e dal dormir.
Tutti E fia vero? - e fia possibile?
Rod. Un par mio non può mentir.
Elv. No, non fia; di tai potresti
La cagione appien si vede.
Rod. Sciagurato! e tu protesti
Dubitar della mia fede?
Elv. Vieni, Lisa. (*senza badare a Rod.*)
Lisa Andiamo.
Coro Adiamo.
A tai fole non crediamo.
Un che dorme e che cammina!
No, non è, non si può dar.

SCENA VIII.

Teresa *e detti.*

TER. Piano, amici; non gridate;
Dorme alfin la stanca Amina;
Ne ha bisogno, poverina,
Dopo tanto lagrimar.
TUTTI Sì: tacciamo - noi dobbiamo
I suoi sonni rispettar. *(per uscire)*
TER. Lisa!... Elvino! che vegg' io?
Dove andate in questa guisa?
LISA A sposarci.
TER. Voi! gran Dio!
E la sposa... è Lisa?
ELV. È Lisa.
LISA E lo merto; io non fui côlta
Sola mai, di notte in volta;
Nè trovata io fui rinchiusa
Nella stanza di un signor.
TER. Menzognera! a quest' accusa
Più non freno il mio furor!
Questo vel fu rinvenuto
Nella stanza del signor.
TUTTI Di chi è mai? chi l'ha perduto?
TER. Ve lo dica il suo rossor. *(accennando Lisa)*
TUTTI Lisa! *(Elv. lascia la mano di Lisa mortificato)*
TER. Lisa. Il signor Conte
Mi smentisca se lo può.
LISA (Io non oso alzar la fronte!)
TUTTI (Che pensar, che dir non so).
TUTTI
ELV. (Lisa! mendace anch' essa!
Rea dell' istesso errore!
Spento è nel mondo amore,
Più fè, più onor non v' ha!)
LISA (Cielo! a tal colpo oppressa,
Voce non trovo e tremo.
Quanto al mio scorno estremo
La mia rival godrà!)
TER., ROD. (In quella fronte impressa
Chiara è la colpa e certa.
Soffra: pietà non merta
Chi altrui negò pietà).

ALE., CORO (E la modestia istessa
Ella sembrò in persona!
Vedi la bacchettona!
Pianga, che ben le sta).
ELV. Signor?... che creder deggio?
Anch' ella mi tradì!
ROD. Quel ch' io ne pensi
Manifestar non vo'. Sol ti ripeto,
Sol ti sostengo che innocente è Amina,
Che la stessa virtude offendi in essa.
ELV. Chi fia che il provi?
ROD. Chi? - mira: ella stessa.

SCENA ULTIMA.

Vedesi Amina *uscire da una finestra del mulino; ella passeggia, dormendo, sull'orlo del tetto; sotto di lei la ruota del mulino che gira velocemente, minaccia di frangerla se pone il piede in fallo. Tutti si volgono a lei spaventati. Elvino è trattenuto da Rodolfo.*

TUTTI Ah! (*con un grido*)
ROD. Silenzio: un sol passo,
Un sol grido l' uccide.
TER. Oh figlia!
ELV. Oh! Amina!
CORO Scende... Bontà divina,
Guida l' errante piè. (*Amina giunge presso la ruota camminando sopra una trave mezzo fracida, che piega sotto di lei*)
Trema... vacilla... ahimè!
Coraggio... è salva!...
TUTTI È salva!...
TER. Oh figlia!...
ELV. Oh Amina!
(*Amina si avanza in mezzo al teatro*)
AMI. Oh! se una volta sola
Rivederlo io potessi, anzi che all' ara
Altra sposa ei guidasse!...
ROD. (*ad Elvino*) Odi?
TER. A te pensa,
Parla di te.
AMI. Vana speranza!... Io sento

Suonar la sacra squilla... al tempio ei muove...
Io l' ho perduto... e pur... rea non son io.

TUTTI Tenero cor!

AMI. Gran Dio, (*inginocchiandosi*)
Non mirar il mio pianto: gliel perdono.
Quanto infelice io sono
Felice ei sia... Questa d' oppresso core
È l' ultima preghiera...

TUTTI Oh detti! oh amore!

AMI. (*si guarda la mano come cercando l'anello d' Elvino*)
L' anello mio... l' anello...
Ei me l' ha tolto... ma non può rapirmi
L' immagin sua... Sculta ella è qui... nel petto
Nè te d' eterno affetto (*si toglie dal seno i fiori ricevuti*
Tenero pegno, o fior... nè te perdei. *da Elvino*)
Ti bacio ancor... ma... inaridito sei.
Ah non credea mirarti
Sì presto estinto, o fiore,
Passasti al par d' amore,
Che un giorno sol durò. (*piange sui fiori*)
Potria novel vigore
Il pianto mio donarti...
Ma ravvivar l' amore
Il pianto mio non può.

ELV. Io più non reggo.

AMI. E s' egli
A me tornasse! Oh! torna, Elvin...

ROD. (*ad Elvino*) Seconda
Il suo pensier.

AMI. A me t' appressi? Oh! gioia!
L' anello mio mi rechi?

ROD. (*ad Elvino*) A lei lo rendi.

ELV. (*le rimette l'anello*)

AMI. Ancor son tua; tu mio tuttor... Mi abbraccia,
Tenera madre... io son felice appieno!

ROD. De' suoi diletti in seno
Ella si svegli. (*Teresa l'abbraccia. Elvino si prostra ai suoi piedi e la sostiene*)

CORO Viva Amina! (*ad alta voce*)

AMI. (*svegliandosi*) Oh! cielo!
Dove son io?... che veggo?... Ah! per pietade...
Non mi svegliate voi! (*si copre il volto colle mani*)

TER. No: tu non dormi...

ELV. Il tuo amante, il tuo sposo è a te vicino.
(*Amina alla voce di Elv. si scopre gli occhi, lo guarda, lo conosce, indi si getta fra le sue braccia*)
AMI. Oh gioia! oh gioia!... ti ritrovo, Elvino!
TUTTI Innocente, e a noi più cara,
Bella più del tuo soffrir,
Vieni al tempio, e a piè dell' ara
Incominci il tuo gioir.
AMI. Ah! non giunge uman pensiero
Al contento ond' io son piena:
A' miei sensi io credo appena,
Tu m' affida, o mio tesor.
Ah! mi abbraccia, e sempre insieme,
Sempre uniti in una speme,
Della terra in cui viviamo
Ci formiamo - un ciel d' amor.
TUTTI Innocente, e a noi più cara,
Bella più del tuo soffrir,
Vieni al tempio, e a piè dell' ara
Incominci il tuo gioir.

FINE.

ESTRATTO DEL CATALOGO DEI LIBRETTI

pubblicati dal R. Stabilimento Tito di Gio. Ricordi e Francesco Lucca

DI

G. RICORDI & C.

MILANO — EDITORI-STAMPATORI — MILANO

Per altri libretti non compresi nel presente elenco, veggasi il catalogo generale.

— OPERE —

— A NETTI CENTESIMI 30 —

BATTISTA. Anna la Prie.
BELLINI. Beatrice di Tenda.
— I Capuleti e i Montecchi.
— Norma.
— Il Pirata.
— I Puritani e i Cavalieri.
— La Sonnambula.
— La Straniera.
CIMAROSA. Giannina e Bernardone.
— Il Matrimonio segreto.
CORONARO. Un Tramonto.
DONIZETTI. L'Ajo nell'imbarazzo.
— Anna Bolena.
— Belisario.
— Betly.
— Il Campanello.
— L'Elisir d'amore.
DONIZETTI. Il Furioso.
— La Figlia del Reggimento.
— Gemma di Vergy.
— Lucia di Lammermoor.
— Lucrezia Borgia.
— Marino Faliero.
— Parisina.
— La Regina di Golconda.
— Roberto Devereux.
GOUNOD. La Redenzione.
MERCADANTE. Il Bravo.
— Il Giuramento.
— La Vestale.
MEYERBEER. Il Crociato in Egitto.
MOZART. Don Giovanni.
RICCI F. Le Prigioni di Edimburgo.
RICCI L. Un'avventura di Scaramuccia.
RICCI L. Chiara di Rosemberg.
— Chi dura vince.
— I Due Sergenti.
— Eran due ed or son tre ovvero Gli Esposti.
ROSSINI. L'Assedio di Corinto.
— Il Barbiere di Siviglia.
— La Cenerentola.
— Il Conte Ory.
— La Gazza Ladra.
— Guglielmo Tell.
— L'Italiana in Algeri.
— Matilde di Shabran.
— Mosè.
— Otello.
— La Pietra del Paragone.
— Semiramide.
SPONTINI. La Vestale.

— A NETTI CENTESIMI 50 —

ALTAVILLA. I Pirati di Baratteria.
APOLLONI. Adelchi.
— Il Conte di Chenismark.
— L'Ebreo.
— Gustavo Wasa.
ASPA. Un Travestimento.
AUBER. Aidea o Il Segreto.
— Fra Diavolo.
— I Diamanti della corona.
— Il Domino nero, *in versi*.
— Il Domino nero, *in prosa*.
— La Muta di Portici.
AUTERI-MANZOCCHI. Dolores
BALFE. Pittore e Duca.
BARONI. Ricciarda.
BATTISTA. Esmeralda.
BIANCHI. Gara d'amore.
BENVENUTI. Il Falconiere.
— Guglielmo Shakespeare.
— La Stella di Toledo.
BOIELDIEU. La Dama bianca.
BONA. Don Carlo.
BONIFORTI. Giov. di Fiandra.
BOTTESINI. Alì Babà.
— Il Diavolo della notte.
BRAGA. Caligola.
— Estella di San Germano.
— Reginella.
— Il Ritratto.
BRÜLL. La Croce d'oro.
BUONOMO. Cicco e Cola, *coi recitativi in versi*.
— Cicco e Cola, *coi recitativi in prosa*.
BUTERA. Elena Castriotta.
BUZZI. Ermengarda.
BUZZI. Saul.
BUZZOLLA. Amleto.
CAGNONI. Amori e trappole.
— Un Capriccio di donna.
— Don Bucefalo.
— Il Duca di Tapigliano.
— La Fioraja.
— Giralda.
— Michele Perrin.
— Papà Martin.
— Il Testamento di Figaro.
— La Tombola.
— Il Vecchio della Montagna.
CAMPANA. Esmeralda.
CAMPIANI. Taldo.
CANEPA. David Rizio.
CATALANI. Dejanice.
— Edmea.
— Elda.

— A NETTI CENTESIMI 50 —

CHIAROMONTE. Caterina di Cleves.
COPPOLA. Nina pazza per amore.
— L'Orfana Guelfa.
DALLA BARATTA. Il Cuoco di Parigi.
DALL'ARGINE. I due orsi.
DAVID. Cristoforo Colombo.
— Il Deserto.
— Ercolano.
— Lalla-Roukh.
DE-FERRARI. Pipelè.
DE GIOSA. Silvia.
— Don Checco.
— Un Geloso e la sua Vedova.
— Napoli di Carnovale.
DELL'OREFICE. Romilda de' Bardi.
DOMINICETI. Il Lago delle Fate.
DONIZETTI. Adelia.
— Caterina Cornaro.
— Don Pasquale.
— Don Sebastiano.
— Il Duca d'Alba.
— Elisabetta.
— La Favorita.
— Gabriella di Vergy.
— Linda di Chamounix.
— Maria Padilla.
— Maria di Rohan.
— Paolina e Poliuto (i Martiri).
— Torquato Tasso.
FACCIO. Amlèto.
— I Profughi Fiamminghi.
FERRARI. Ultimi giorni di Suli.
FIORAVANTI. La Figlia del Fabbro.
— Il Notaio d'Ubeda.
— I Zingari.
FIORAVANTI *ed altri.* Don Procopio.
FLOTOW. Alessan. Stradella.
— Il Boscajuolo.
— Marta.
— Naida.
— Zilda.
FORONI. Cristina Regina di Svezia.
— I Gladiatori.
— Margherita.
GABRIELLI. Il Gemello.
GALLI. Giovanna dei Cortuso.
GAMBINI. Cristoforo Colombo.
GLINKA. La Vita per lo Czar.
GLUCK. Armida.
— Orfeo ed Euridice.
GOBATTI. I Goti.
— Luce.
GOMES. Fosca.
— Il Guarany.
— Salvator Rosa.
GOUNOD. Cinq-Mars.
GOUNOD. Faust.
— La Regina di Saba.
— Romeo e Giulietta.
GUERCIA. Rita.
HALÉVY. L'Ebrea.
HÉROLD. Zampa (coi recitativi di A. Mariani).
JONCIERES. Giovanni di Lorena.
LECOCQ. Le cento Vergini.
LITTA. Il Viandante.
— Il Violino di Cremona.
LUCILLA. La bella fanciulla di Perth.
MAILLART. Gastibelza.
MARCARINI. Francesca da Rimini.
MARCHETTI. Gustavo Wasa.
— Romeo e Giulietta.
— Ruy Blas.
MARCHIO'. La Statua di Carne.
MARENCO. Lorenzino de' Medici.
MAZZA. La prova d'un'opera seria.
MELA. L'Alloggio militare.
— Il Feudatario.
MERCADANTE. Leonora.
— Il Reggente.
— Orazj e Curiazj.
— La Schiava Saracena.
— Il Vascello di Gama.
MERCURI. Adelinda.
MEYERBEER. L'Africana.
— Dinorah.
— Il Profeta.
— Roberto il Diavolo.
— La Stella del Nord.
— Gli Ugonotti.
MORONI. Amleto.
MOZART. Le Nozze di Figaro.
MUZIO. Claudia.
— Giovanna la Pazza.
— La Sorrentina.
NICOLAJ. Le Vispe Comari di Windsor.
OFFENBACH. La Granduchessa di Gerolstein, *coi recitativi in prosa.*
— La Granduchessa di Gerolstein, *coi recitativi in versi.*
PACINI. La Fidanzata Côrsa.
— Malvina di Scozia.
— Merope.
— La Regina di Cipro.
— Saffo.
— Stella di Napoli.
PALMINTERI. Arrigo II.
— Amazilia.
PEDROTTI. Fiorina.
— Guerra in quattro.
— Isabella d'Aragona.
— Mazeppa.
— Il Parrucchiere della Reggenza.
PEDROTTI. Romea di Monfort.
— Tutti in maschera.
PERI. L'Espiazione.
— I Fidanzati.
— Giuditta.
— Rienzi.
— Vittore Pisani.
PETRELLA. L'Assedio di Leida o Elnava.
— Bianca Orsini.
— Diana o La Fata di Pozzuoli.
— Il Duca di Scilla.
— Elena di Tolosa.
— Il Folletto di Gresy.
— Giovanna di Napoli.
— Jone.
— Manfredo.
— Marco Visconti.
— I Pirati spagnuoli.
— Le Precauzioni o Il Carnevale di Venezia.
— I Promessi Sposi.
PETROCINI. La Duchessa de la Vallière.
— L'Uscocco.
PINCHERLE. Il Rapimento.
PINSUTI. Margherita.
— Mattia Corvino.
— Il Mercante di Venezia.
PISTILLI. Rodolfo da Brienza.
PLATANIA. Matilde Bentivoglio.
PODESTÀ. Un Matrimonio sotto la Repubblica.
PONCHIELLI. Lina.
— Il Parlatore eterno.
— I Promessi Sposi.
— Roderico.
PONIATOWSKI. Piero de' Medici.
PUCCINI. Le Villi.
RICCI L. Il Birraio di Preston.
— Corrado d'Altamura.
— Il Diavolo a quattro.
— Estella.
— Una follia a Roma.
— Il Marito e l'Amante.
RICCI *(f.lli)* Crispino e la Comare.
ROMANI. Il Mantello.
ROSSI GIO. La Contessa d'Altenberg.
ROSSI LAURO. Il Domino Nero.
— I Falsi Monetari.
— La Figlia di Figaro.
ROSSINI. Roberto Bruce.
— Torvaldo e Dorliska.
ROTA. Penelope.
RUBINSTEIN. Feramor.
RUGGI. I due ciabattini.
SANELLI. Il Fornaretto.
— Gennaro Annese.
— Gusmano.

— A NETTI CENTESIMI 50 —

SANELLI. Luisa Strozzi.
— La Tradita.
SANGIORGI. Diana di Chaverny.
— Giuseppe Balsamo.
— Guisemberga da Spoleto.
SARRIA. La campana dell' eremitaggio.
SCHIRA. Lia.
SECCHI. La Fanciulla delle Asturie.
SILVERI. Giuditta.
SINICO. Marinella.
— I Moschettieri.
SMAREGLIA. Bianca da Cervia.
— Re Nala.
SOFFREDINI. Il piccolo Haydn.
SPONTINI. Fernando Cortez.
THOMAS. Il Caïd.
— Il Sogno d'una notte d'estate.
TORRIANI. Carlo Magno.

USIGLIO. Le Educande di Sorrento.
— Nozze in prigione.
VACCAJ. Virginia.
VALENTE. I Granatieri.
VALENZA. Le Fate, *coi recitativi in versi.*
— Le Fate, *coi recitativi in prosa.*
VENTURELLI. Il Conte di Lara.
VERDI. Aida.
— Alzira.
— Aroldo.
— Attila.
— Un Ballo in maschera.
— La Battaglia di Legnano.
— Il Corsaro.
— Don Carlo. *(Seconda Edizione in 4 atti).*
— I Due Foscari.
— Ernani.
— Il Finto Stanislao.

VERDI. La Forza del Destino
— Gerusalemme.
— Giovanna d'Arco.
— I Lombardi.
— Luisa Miller.
— Macbeth.
— Macbeth, *riformato.*
— I Masnadieri.
— Nabucco.
— Rigoletto.
— Stiffelio.
— La Traviata.
— Il Trovatore.
— I Vespri Siciliani.
VILLAFIORITA. Il Paria.
VILLANIS. Giuditta di Kent
WAGNER. Il Crepuscolo degli Dei. *Sunto.*
— L'Oro del Reno. *Sunto.*
— Sigfrido. *Sunto.*
— Walkiria. *Sunto.*
WEBER. Der Freischütz.
ZUELLI. La fata del Nord.

— A NETTI FRANCHI UNO —

BANDINI. Fausta.
BOITO. Mefistofele.
BOTTESINI Ero e Leandro.
BRETON. Gli Amanti di Teruel.
CATALANI. Loreley.
— La Wally.
CORONARO. La Creola.
CORTESI. L'Amico di Casa.
DE LORENZI-FABRIS. Maometto II.
FALCHI Giuditta.
FRANCHETTI. Asrael.
— Cristoforo Colombo.
GASTALDON. Mala Pasqua!
GLUCK. Alceste.
GOLDMARK. Regina di Saba.
GOMES. Maria Tudor.
— Lo Schiavo.
GOMES DE ARAUJO. Carmosina.
HÉROLD. Zampa (coi recitativi di F. Faccio).
LUPORINI. I dispetti amorosi.

MANCINELLI. Isora di Provenza.
MARCHETTI. Don Giovanni d'Austria.
MASSA. Salammbò.
MASSENET. Erodiade.
— Il Re di Lahore.
MESSAGER. La Basoche.
MICELI. La Figlia di Jefte.
OREFICE. Mariska.
PEROSIO. Adriana Lecouvreur.
PIZZI. William Ratcliff.
PONCHIELLI. Il Figliuol prodigo.
— La Gioconda.
— I Lituani.
— Marion Delorme.
PUCCINI. Edgar.
— Manon Lescaut.
RADEGLIA. Colomba.
SCARANO. La Tazza da the.
SPETRINO. Celeste.

VERDI. Don Carlo, *in 5 atti (Prima Edizione.)*
— Don Carlo, *in 5 atti senza ballabili (3. Ediz.)*
— Falstaff.
— Otello.
— Simon Boccanegra *(Nuova Edizione).*
WAGNER. Il Crepuscolo degli Dei.
— Lohengrin.
— I Maestri Cantori di Norimberga.
— L'Oro del Reno.
— Parsifal.
— Rienzi.
— Sigfrido.
— Tannhäuser.
— Tristano ed Isotta.
— Il Vascello Fantasma L'Olandese volante.
— Walkiria.
WESTERHOUT. Cimbelino.

VERDI. *Messa da Requiem, netti* Cent. 20.

— *EDIZIONI IN LINGUE STRANIERE* —

Francese.

BOITO. Méphistophèles . . *netti Fr.* 1 —
DE-FERRARI. Pipelet. . . . . *netti* — 50
GOLDMARK. La Reine de Saba . *netti* 1 —
LECOCQ Les cent Vierges . . . *netti* — 50
MARCHETTI. Ruy Blas . . . . *netti* — 50
PONCHIELLI. La Gioconda . . . *netti* 1 —
VERDI. Aida . . . . *lordi* 2 —
— Don Carlos . . . . *netti* 1 —
— Falstaff . . . . *netti* 1 —
— Othello. . . . . *netti* 1 —
— Simon Boccanegra *(ital. e franc.) netti* 2 —

Tedesca.

BOITO. Mephistopheles. . . *netti Mk.* — 50
CATALANI. La Wally . . . *netti Mk.* — 50
CORONARO. Un tramonto . *netti Mk.* — 50
FRANCHETTI. Asräel . . *netti Mk* — 50
— Cristoforo Colombo . . . *netti Mk.* 1 —
MANCINELLI. Isora di Provenza . . . . *netti Mk.* — 50
MARCHETTI. Ruy Blas . . . . *netti* — 50
PONCHIELLI. La Gioconda . *netti Mk.* — 50
PUCCINI. Manon Lescaut. . *netti Mk.* 1 —
— Le Villi. . . . . *netti Mk.* — 50
SOFFREDINI. Il piccolo Haydn . *netti* — 50

— EDIZIONI IN LINGUE STRANIERE —

Tedesca.

VERDI. Aida. . . . . . *netti Mk. Fr.* — 50
— Aida *(tedesco ed italiano)*. . . *lordi* 4 —
— Don Carlos . . . . *netti Mk.* — 50
— Falstaff. . . . . *netti Mk.* 1 —
— Falstaff (*in italiano con traduzione letterale tedesca in prosa) netti Mk.* 1 —
— Othello . . . . *netti* 1 —
— Requiem *(tedesco e latino)* . . *netti* — 40
— Simon Boccanegra . . . *netti Mk.* — 50

Inglese.

BOITO. Mefistofele *(ital. ed ingl.) netti Fr.* 2 —
PONCHIELLI. La Gioconda *(italiano ed inglese)* . . . . *netti* 2 —
— I Promessi Sposi (The Betrothed Lovers) . . . . *netti* 1 25
VERDI. Aida *(italiano ed inglese) lordi* 4 —
— Otello *(italiano ed inglese) netti Sc.* 1 6
— Requiem . . . . *netti* 1 25
WAGNER. Sigfrido *(italiano ed inglese)*. . . . . . . *netti Scell.* 1 1/2

Spagnuola.

BOITO. Mefistófeles . . . . . *netti Fr.* 1 —
— Mefistófeles - *Argomento* . . . *netti* — 10
PONCHIELLI. La Gioconda . . . *netti* 1 —
— La Gioconda - *Argomento* . . *netti* — 10
PUCCINI. Edgar - *Sunto* . . . *netti* — 50
— Manon Lescaut - *Argomento*. . *netti* — 50
VERDI. Aida *(spagnuolo ed italiano)* . . . . *lordi Fr.* 4 —
— Aida - *Argomento* . . . . . *netti* — 10
— Falstaff - *Argomento*. . . . *netti* — 50
— Otelo *(italiano e spagnuolo)*. . *netti* 2 —
— Simon Boccanegra . . . . . . *netti* 1 —

Portoghese.

PONCHIELLI. La Gioconda. *netti Fr.* 1 50
— La Gioconda - *Argomento* . . *netti* — 30
VERDI. Othello *(ital. e portoghese) netti* 2 —

Russa.

VERDI. Otello. . . . . *netti* 1 50

— BALLI —

GRASSI. Rodope . . . . *netti Fr.* — 50
— Teodora . . . . *netti* — 50
MANZOTTI. Amor . . . . . . *netti* — 50
— Amor - *in inglese* . . . . . *netti* 1 —
— Amor - *in francese* . . . . . *netti* 1 —
— Amor - *in tedesco* . . . *netti Mk.* — 40
— Amor - *in portoghese* . . *netti Reis* 200
— Amor - *in spagnuolo* . *netti Reales* 2 —
— Excelsior. . . . . *netti Fr.* — 50
— Excelsior - *in inglese* . . . . *netti* 1 —
— Excelsior - *in portoghese* (Edizione pel Portogallo) . . . . *netti Reis* 100
— Excelsior - *in portoghese* (Edizione pel Brasile) . . . . . *netti Reis* 200
— Excelsior - *in spagn.* . *netti Reales* 2 —
— Excelsior - *in francese* . *netti Fr.* — 60
MANZOTTI. Excelsior - *in tedesco* . . . . *netti Mk.* — 40
— Narenta . . . . *netti Fr.* — 50
— Pietro Micca. . . . . *netti* — 50
— Rolla . . . . *netti* — 50
— Sieba . . . . *netti* — 50
MONPLAISIR. Brahma. . . . . *netti* — 50
— La Devâdâcy . . . . *netti* — 50
— Lore-Ley . . . . *netti* — 50
NUITTER e SAINT-LÉON. La Sorgente . . . . *netti* — 50
PALLERINI. Le due Gemelle . . *netti* — 50
POGNA. Annibale . . . . *netti* — 50
— Il Saltimbanco . . . . *netti* — 50
— Il Tempo . . . . *netti* — 50



GAZZETTA MUSICALE DI MILANO

ANNO 50.° - 1895

FOGLIO DI 16 PAGINE - EDIZIONE DI LUSSO CON COPERTINA

CON ILLUSTRAZIONI E CON MUSICA

IL PIÙ RICCO CHE SI PUBBLICHI FINO AD ORA.

DIRETTORE
GIULIO RICORDI

ESCE
TUTTE LE DOMENICHE

CON LIRE 22 ANTICIPATE

prezzo d' abbonamento per un anno a domicilio in tutto il Regno compreso invio ed affrancazione di tutti i premî

SI RICEVERÀ QUANTO SEGUE:

52 numeri della **Gazzetta Musicale** — L. **20** in musica (valore effettivo) corrispondenti a *lordi* Fr. 40 marcati od a *netti* Fr. 20 marcati (libera **scelta fra tutte le Edizioni Ricordi e Lucca — e Breitkopf & Härtel di Lipsia)** — **Uno fra i seguenti doni a scelta dell'abbonato: Dedizione.** Romanzo di Ugo Valcarenghi — **6** Libretti d'Opere — **6** Fotografie — **1** delle Opere Letterarie *(vedasi Programma)* — ed infine si concorre a tutti i premî per le soluzioni delle sciarade e rebus (più di *nette* L. **650** di musica all'anno).

Agli Abbonati annui sono inoltre offerte straordinarie facilitazioni per le quali possono avere **abbonamenti riuniti** *con parecchi fra i principali periodici d'Italia, od alcune fra le più interessanti* **nuove edizioni musicali,** *oppure* **istrumenti musicali, metronomi, romanzi,** *ecc., a condizioni vantaggiosissime; vedasi perciò l'Elenco delle varie combinazioni a pagina 18 e seguenti del Programma speciale.*

CON LIRE 12 ANTICIPATE

SI HA DIRITTO A

26 numeri semestrali della **Gazzetta Musicale** — L. **10** in musica (valore effettivo) corrispondente a *lordi* Fr. 20 marcati od a *netti* Fr. 10 marcati — **3** Libretti d'opera o **3** Fotografie, ed ai premî per le soluzioni delle sciarade e rebus. — *(Vedasi Programma).*

CON LIRE 6 ANTICIPATE

SI HA DIRITTO A

13 numeri trimestrali della **Gazzetta Musicale** — L. **5** in musica (valore effettivo) corrispondente a *lordi* Fr. 10 marcati od a *netti* Fr. 5 marcati — **1** Libretto d'opera o **1** Fotografia, ed ai premî per le soluzioni delle sciarade e rebus. — *(Vedasi Programma).*

PREZZI PER L'ESTERO:

Per un Anno, Fr. **28** — *Semestre, Fr.* **15** — *Trimestre, Fr.* **8** —